

**CHANSON****An Amitie sincer,**

**COMPOSET GANT UN DEN YAOUANQ DEUS CANTON BOULBRIAC.**

*Voar un ton divertissant.*

O speret celestiel, gant ho tourzono,  
Dianac'h qent evit commenç e c'houlenan graço  
Da rei din ar sclerijen da gomposin eur zon  
En enor d'am mestres coant, ma c'halon.

Sclerijen ar sperejo, roue ar firmamant,  
Prestet din hoc'h, ajistanç me o ped ur momant  
Vit ma hallin disclerian ebars en abrege  
Ma demarcho tremenet, eun neubeut deus ane.

Me a so un den yaouanq o clasq poursu ma chanç  
Am eus laquet em speret, quent vit en em avanç  
Da zonet da gomposi eur chanson a neve  
Var sujet eun entretien 'tre ma mestres ha me.

Me ia da zisclerian eun etat favorabl  
Hac eun etat truezus, pa ve disagreabl  
Chilaouet 'ta, tud yaouanq, ha gret reflexion :  
Rac eun amitie sincer eo eur guir union.

Me 'meus choaset vit mestrez ar vravan femelen  
A so herve ma speret ha ma intantion,  
Ha honnez eo an objet dimeuz ma amitie;  
Goneet e deuz ma c'halon gant he fidelite.

Bean deus ar pouar ha talant d'en ober  
Da zont da squin, da viegan, hac er memez amzér  
Ez en capabl he unan da rei zoulageamant  
D'am speret rejouisset, d'am c'halon triomphant.

Quentan em boa an enor da varchan 'en he c'hever  
A voa en bourg Sant Fiacr de quentan mis guenver;  
Hi hac he c'hamaradez oa eno o pourmen,  
A boe e man em memoar hac a vo da viquen.

Ha me laqat em speret da vonet d'he bete  
Mar bije din nep moyen gonid he amitie,  
Dre m'e devoa ranfermet ma c'halon 'ne laço  
O compren he modesti he oll demarcho.

D'ar c'houlz se me voa yaouanq : memes ne oaren qet  
Nac ar feçon nac an tu da barlant gant merc'het  
Mes daoustan d'am c'houardis ha me hac a avanç  
Gant enor d'he zaludin hag ur guir reveranç.

Me ho salut, merc'h yaouanq, gant laouenediges  
Ha c'houi rafe din 'n henor deus ho compagnones  
Evit eun neubeut amzer, assambles da barlant  
Ha me zisclerio d'ac'h darn deus ma santimant.

Ha hi hac a respont din gant enn er eloquant :  
N'onqet dign a guement-ze, emezi, d'en yaouanq ;  
Mes mar-g-eo d'ho polonte 'vel mac'h eo d'am hini,  
Binniguet vezò an heur, phini omp enn hi.

Leal certen plac'h yaouanq, cridin ellet parset  
Ec'h eo c'hui ar gentan plac'h e deus ma ravisset ;  
Ho temarcho a blij din, hac hoc'h er agreabl :  
M'am bije bet ar pouar da obten ma menat.

Ar menat a c'houennan an devez a hirie  
Eo ma vefet fidèl din betec fin ho pue,  
Cavet 'vidon amitie 'vel am eus evidoc'h,  
Ha birviqen plac'h yaouanq ne garan nemedoc'h.

Bezet persuadet mat, den yaouanq me ho ped,  
A so joa 'bars em c'halon 'boe m'oc'h eus annoncet  
Ar prepojo gracius hoc'h eus prononce din,  
Me gare ive 'r boneur bezan d'ho fantasi.

Arsa eta, plac'h yaouanq, commançomp hep arret,  
Eun amitie ferm, sincer, ha ne finisso qet ;  
Redoublomp-ni hon c'houraj ha formomp a neve  
Eur chaden hac a bado bete fin hon bue.

Tremen a rejomp goude ar rest deus an deves  
Gant cals a gontantamant o parlant assambles,  
Hanval ous eur rossignol pa ve o fredoni,  
A oa joaus ma speret ha memes he hini.

P'oa arru an abarde ha poent dimp separin,  
Ha me o c'houlen diantin monet d'he c'hondui,  
Mar geo ho polonte eun neubeudic amser,  
O ia leal, den yaouanq, gant eur galon seder.

Neuse, pa oamp avancet un neubet a basiou,  
Ha nimp hac hoc'h arretin da zivizan hon daou,  
Da gontan d'an eil d'eguile doare hon zantimant,  
Evel ma man an usaj en toes an dud yaouanq.

Hac a boe ar momet se teuas d'am angajin  
Dont eur veach an amser evit he saludin;  
Hac hi hac ho laret d'in, mar boa d'am bolante  
Retorniu c'hoas d'he goelet hep dale pel goude.

O ia certen plac'h yaouanq, p'oc'h eus d'in permetet,  
Retorn c'hoas d'ho saludin eo joaus ma speret;  
Ma c'halon carget a joa evel eur martolot,  
O clevet moës ar seren al linot.

Quen a vo ta plac'h yaouanq, a laran d'ac'h breman,  
Me ho ped da zerc'hel mad d'ho comzo divezan,  
Ho pet evidon bepret eur respect familier,  
Ha me ho caro ive gant eur galon sincer.

Ha me tistrein ac'hane 'bars er memes amser,  
An eol iselae, a golo he sclerder,  
Ma speret rejouisset ho sonjal em mestres,  
Charmet e deus ma c'halon gand ardeür e furnez.

M'am ije gallet nijal en gis d'al lapoucet,  
Ebars en ti ma mestres me vije disqennet,  
Da zonet d'he zaludin couls en nos vel en de;  
Enni a repos bepret desir ma bolonte.

Pa oa arri an termien pini'm boamp assinet,  
Ma c'halonik a lampe gant cals joaustet;  
Goude zaludin he zud enn eur antren en ty  
Ha me avanç ma fajo evit he zaludi.

Bonjour ha joa, ma mestres, plijadur ma speret  
Me a deu d'ho zaludin gant henor ha respect;  
Leret din a c'houi so iac'h, ha dispos ho speret,  
Evel divezan'm boa bet an henor d'ho quelet.

Ha d'ac'h, ma servijer kær, iac'h on, dre c'hraq Doue  
Ha c'houi, pa zoc'h deut aman, a gredan so ive,  
Cals a blijadur am eus, p'ho quelan o tonet  
Hirie d'ho assination'vel m'ho poa promet.

Me a garfe, ma mestres, a larfac'h d'in breman  
Ha c'houi ma c'har qen patent evel ma ho caran ;  
Discleriet 'ta entrezomp, ha n'em zraizet qet,  
Ha c'houi oc'h eus dalc'het mat d'ar pez ho poa laret.

O ia, ma zervijer mat, gallout a ret credin  
N'en deus den var a bed man capabl d'hon separin  
N'en deus fors piv a glevin o preseq en hoc'b enep,  
Me a vo victorius var hoc'h enemiet.

Ille pa vijen em guele affliget gant clevet,  
O clevet o propojo 'm bije rejouisset,  
Bezet persuadet mat ez eo guir qement se ;  
Hir a caven an amzer hep clevet ho toare.

Arsa eta, ma mestrez, me gemer liberte  
Da c'houlen dianac'h breman eur merq a amitie  
Eur mouchouer, mar queret, herve ho polonte,  
Mar be eun test assuret deus ho fidelite.

O ia, 'mei, ma servijer dalet ma mouchouer  
A roan d'ac'h evit test d'am amitie sincer :  
Rac a gement den yaouanq, me lar d'ac'h en guiron,  
Biscoas hini nemedoc'h neus charmet ma c'halon,

O ia, leal, ma mestres ; men-gemer diguenac'h  
Gant cals enor ha respect a zougan bepret d'ac'h,  
Ha qement goech en goelin en devo ar pouar  
Do zonet d'am c'honsolin, ha pa ven en glac'har.

Me ho ped, ma mestres ger, bet fidel d'ho comzo,  
Ha me vo ive dam re beteg fin ma deio,  
Rac ma vec'h din qen fidel evel ma tesiran,  
Biqen ne vemp separet qeit a vemp er bed man.

O ia zur, ma servijer, bet assuret a ze,  
Me a zelc'ho bepret mad fidel dam fromesse,  
Nemedoc'h a ve qiriec d'am desolation :  
Mar deuet d'am dilesel, e ranno ma c'halon.

Rac se ta ma servijer, delc'homp hon amitie,  
Ha leqomp hon oll fiанс an eil en eguiile :  
Ha, mar deo predestinet gant crouer an envo,  
E vimp eun de unisset assemblies priejo.

Ar son man so copiet evit rein do intent,  
An driwac'hvet a vis mae er bla pevar a daou-uguent  
Hag a so bet compostet, gant Matilin Simon,  
Canet-hi, tudo yaouanq, enn he intantion.